

단체여행 신청서 / GROUP TOUR RESERVATION / 団体旅行予約 / 团体旅游的形式

여행사 / 단체명 (NAME OF AGENCY / GROUP)

代理店/グループの名前 (旅行社/机构名称)

연락처 / 이메일 주소 (PHONE NUMBER / E-MAIL)

電話番号 / メール (电话号码 / 电子邮件)

방문 점포 (CENTER)申込みの地域 (申请地)

여주 프리미엄 아울렛 (YEOJU PREMIUM OUTLETS)
驪州(ヨジユ)プレミアムアウトレット (驪州名牌折扣购物中心)

파주 프리미엄 아울렛 (PAJU PREMIUM OUTLETS)
坡州プレミアムアウトレット (坡州名牌折扣购物中心)

부산 프리미엄 아울렛 (BUSAN PREMIUM OUTLETS)
釜山プレミアムアウトレット (釜山名牌折扣购物中心)

시흥 프리미엄 아울렛 (SIHEUNG PREMIUM OUTLETS)
始興プレミアムアウトレット (始兴名牌折扣购物中心)

여행날짜 (DATE OF ARRIVAL)

ログイン (访)

인원 / 5명 이상 (NUMBER OF VISITORS / More than 5)

訪問者数 / 5人以上の (员工/5人以上)

단체여행 프로그램을 알게 된 경로 (HOW DID YOU GET TO KNOW ABOUT OUR GROUP TOUR PROGRAM?)

どのように私たちのグループツアープログラムについて知りになりました (你是怎么知道我们的团体旅游项目)

여행사를 통해 (TRAVEL AGENCY)
旅行代理店 (旅行社)

주변인의 추천 (RECOMMENDATION)
勧告 (朋友推荐)

TV,잡지 광고 (TV, MAG ADS)
テレビ,雑誌 (电视、杂志广告)

웹사이트 방문을 통해 (THROUGH OUR WEBSITE)
ホームページ (设为首页)

방문 시 (UPON VISIT)
訪問時に (市访问)

기타 (OTHERS)
他人 (其他)

* 단체여행 신청서는 작성 후 아래의 팩스 번호로 송신해 주십시오.

* After filling up the form, please fax the document to the following number.

* フォームを充填した後、次の番号にドキュメントをファックスしてください。

* 团队旅游申请表下方并将其发送到书面号码

031-880-1244 (YEOJU PREMIUM OUTLETS)
031-8071-7054 (PAJU PREMIUM OUTLETS)
051-940-1900 (BUSAN PREMIUM OUTLETS)
031-8072-3999 (SIHEUNG PREMIUM OUTLETS)
Tel: 1644-4001 / Mail: admin@premiumoutlets.co.kr

개인정보 수집 및 활용 동의 (PRIVACY POLICY)

수입 항목 (COLLECTED DATA)	수입 목적 (USAGE)	보유,이용기간 (STORAGE/USAGE PERIOD)
성명 (NAME) 名前 (命名) 이메일 (EMAIL) メール (电子邮件) 전화번호 (TELEPHONE NUMBER) 電話番号 (电话号码)	본인 확인 (USER VERIFICATION) 本人確認 (确认) 서비스 제공 (SERVICE) サービス提供 (服务)	단체여행 종료시 까지 (UNTIL DATE OF VISIT) 団体旅行終了時まで (游览结束)

Year _____ Month _____ Date _____

Name _____ (Sign)

* 위의 내용으로 프리미엄 아울렛 단체여행을 신청합니다. / * I hereby agree to sign up for Group Tour

* 上記の内容で団体旅行を申し込みます / * 本人同意报名参加团体旅游